

*[Texte]*

So essentially, what I said at the outset was that it was fortuitous on our part that during the course of our planning for the next year and a couple of years to come, probably because we had such an interface with the committee itself, the private sector members, they were so inclined to report on a number of initiatives that we had already put into our strategic overview. Hence, the recommendations that are found in this report are no surprise to us at all; in fact, some of them are implemented. Certainly, all could be reversed if that were the government's desire. But on the other hand, I think it is basically good business practice in the way we have proceeded and in the types of recommendations this committee has presented in trying to improve the management of the procurement process.

**Mr. Baker:** I am sorry; I have some difficulty. Perhaps I did not get enough sleep last night, which I did not. But I have some difficulty in understanding your answer. For example, under the previous questioner, on improved low-dollar-value procurement, there is a section there that says a submission to Treasury Board is planned for July 17. In other words, what you are saying is that some of the recommendations have been implemented.

**Mr. Smith:** Have been or are about to be implemented, not necessarily because they are recommendations of the Nielsen task force, but because they had been in our business plans as things to be done to try to improve the procurement process.

**Mr. Baker:** So it is not correct, in your opinion—and I do not know if it is fair to ask you the question—that the federal Cabinet has approved the Nielsen task force recommendations dealing with this subject and that you have been ordered by the federal Cabinet to implement them.

**Mr. Smith:** No, sir.

**Mr. Baker:** It is not correct?

**Mr. Smith:** No. I said they had been reviewed by Cabinet, but I have personally not seen the record of decision that orders my Minister or myself, for that matter, to implement the recommendations.

• 1045

**Mr. Baker:** In other words, up until this time nothing has been done with the Nielsen task force report on procurement as it specifically relates to the Nielsen task force.

**Mr. Smith:** An awful lot has been done. If you were to ask me if the Nielsen task force on procurement is accepted, I think you would be very surprised at the amount of implementation that has occurred; which in fact, as I said, is coincident with the way we have put in and tabled our strategic overview last year as to what our objectives would be this year. It is very, very coincident.

**Mr. Baker:** In other words, it is quite a coincidence that you would in your department have been planning this perhaps for

*[Traduction]*

Comme je l'ai précisé au début, nous n'avions pas prévu que, pendant l'élaboration des plans visant l'an prochain et les quelques années à venir, . . . sans doute parce que notre travail correspondait beaucoup à celui du Comité même . . . les membres du secteur privé mettraient tellement l'accent sur un certain nombre d'initiatives que nous avions déjà intégrées à notre analyse stratégique. C'est pourquoi les recommandations formulées dans ce rapport ne nous surprennent pas du tout; en fait, certaines ont été mises en oeuvre. On pourrait certes faire marche arrière si le gouvernement en exprimait le désir. Mais d'un autre côté, je pense que nous avons bien agi et que les recommandations présentées par le Comité aideront à améliorer le processus d'acquisition.

**M. Baker:** Excusez-moi, mais je suis un peu perdu. Peut-être n'ai-je pas suffisamment dormi la nuit dernière—je n'ai pas assez dormi, effectivement—mais j'ai de la difficulté à comprendre votre réponse. Par exemple, d'après les propos échangés avec la personne vous ayant interrogé avant moi, au sujet de l'achat d'articles ou de services peu coûteux, il y a une section qui dit qu'un mémoire doit être présenté au Conseil du trésor le 17 juillet. En d'autres mots, vous affirmez que certaines des recommandations ont été mises en oeuvre.

**M. Smith:** Elles l'ont été ou sont sur le point de l'être, pas nécessairement parce qu'il s'agit de recommandations du groupe de travail Nielsen, mais parce qu'elles figuraient déjà dans nos plans d'affaires en tant que solutions à adopter pour tenter d'améliorer le processus d'acquisition.

**M. Baker:** Il n'est donc pas exact, à votre avis—et je ne sais pas s'il est honnête de vous poser la question—de dire que le Cabinet fédéral a approuvé les recommandations du groupe de travail Nielsen traitant de cette affaire et que le Cabinet vous a ordonné de les mettre en oeuvre.

**M. Smith:** Non, monsieur.

**M. Baker:** N'est-ce pas exact?

**M. Smith:** Non. J'ai dit que le Cabinet s'était penché sur elles, mais je n'ai personnellement pas vu le libellé de la décision qui aurait instruit mon Ministre ou moi-même, quant à cela, de mettre ces recommandations en oeuvre.

**M. Baker:** En d'autres termes, jusqu'à aujourd'hui, on n'a aucunement donné suite aux recommandations concernant les acquisitions et les achats dans le rapport du groupe de travail Nielsen.

**M. Smith:** Au contraire, beaucoup a été fait à cet égard. Si vous me demandiez si le rapport du groupe Nielsen sur les achats a été accepté, vous seriez très surpris d'apprendre que les travaux de mise en oeuvre sont déjà très avancés; et comme je l'ai dit auparavant, cela correspond à la façon dont nous avons préparé et présenté notre analyse stratégique l'an dernier, analyse qui énonçait nos objectifs de cette année. La coïncidence est frappante.

**M. Baker:** En d'autres mots, c'est toute une coïncidence que ce que votre ministère étudiait depuis des années et se prépa-